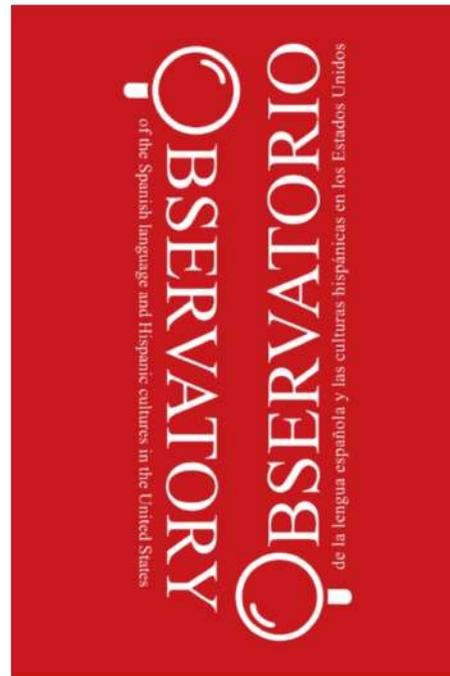


MATERIALES DEL OBSERVATORIO

OBSERVATORIO MATERIALS



*La presencia del náhuatl
y otras lenguas indígenas de México
en el español actual*

Javier Cuétara Priede

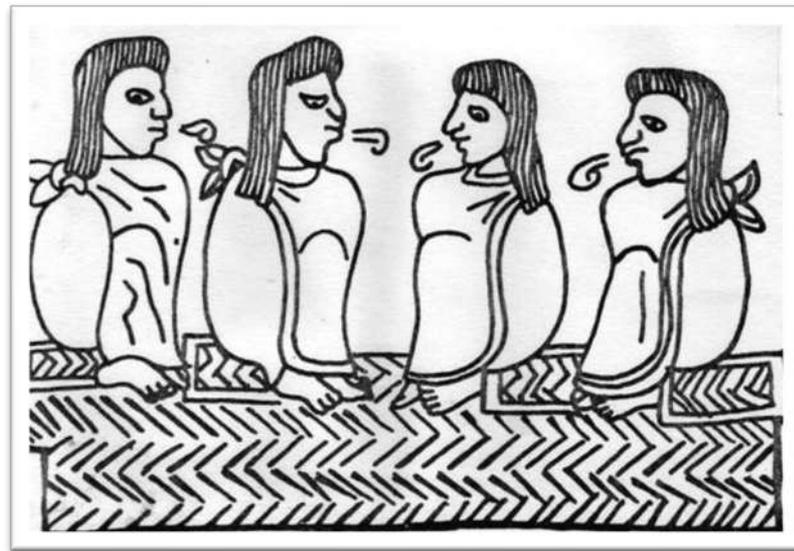
19 de octubre de 2023



- Las lenguas americanas han sido de gran trascendencia en la historia de nuestro continente; en el caso de México, de manera específica el náhuatl, se trata de una lengua que ha mantenido su **vitalidad** mientras convive con otras lenguas mexicanas y con el español en buena parte del territorio nacional, así como le ha **legado** a la lengua española —y a otras más— léxico importante. Por otra parte, muchas lenguas indígenas mexicanas se encuentran en **situación marginal**, además de que en los Estados Unidos los hablantes se han enfrentado a **problemas sociales** de diversa índole por estas mismas razones.
- Este panel discutirá las **influencias lingüísticas** e **implicaciones sociales** del náhuatl en los hablantes del español en México y los Estados Unidos.

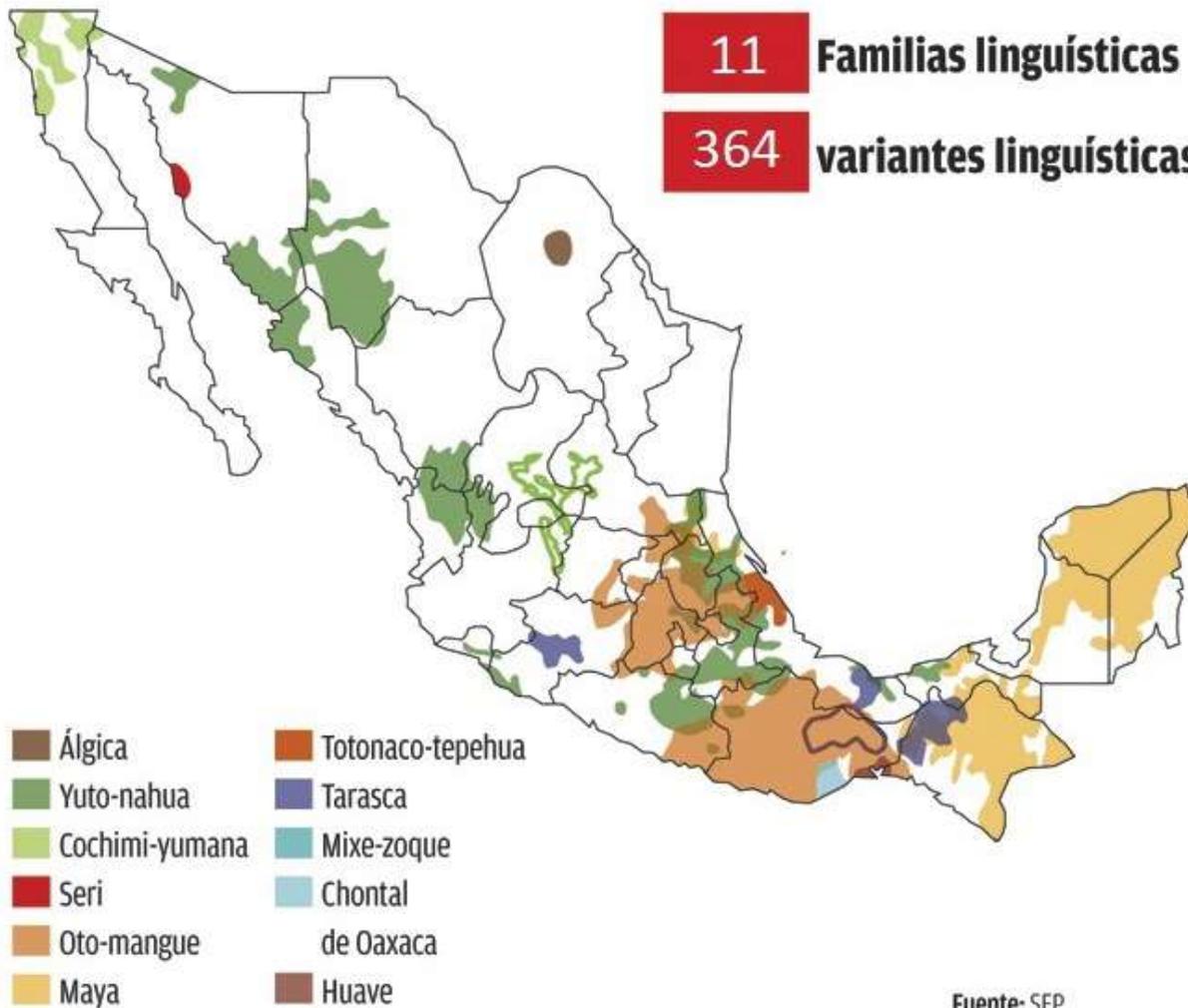
Riqueza lingüística de México

- En México existen 68 lenguas indígenas
 - 364 variantes
 - 11 familias lingüísticas
- 7'364,64 de cinco años y más hablan una lengua indígena
- 6.1% de la población total (INEGI 2020)



11 Familias lingüísticas

364 variantes lingüísticas



Fuente: SEP

Náhuatl

Lengua armoniosa, que suena bien, que agrada al oído

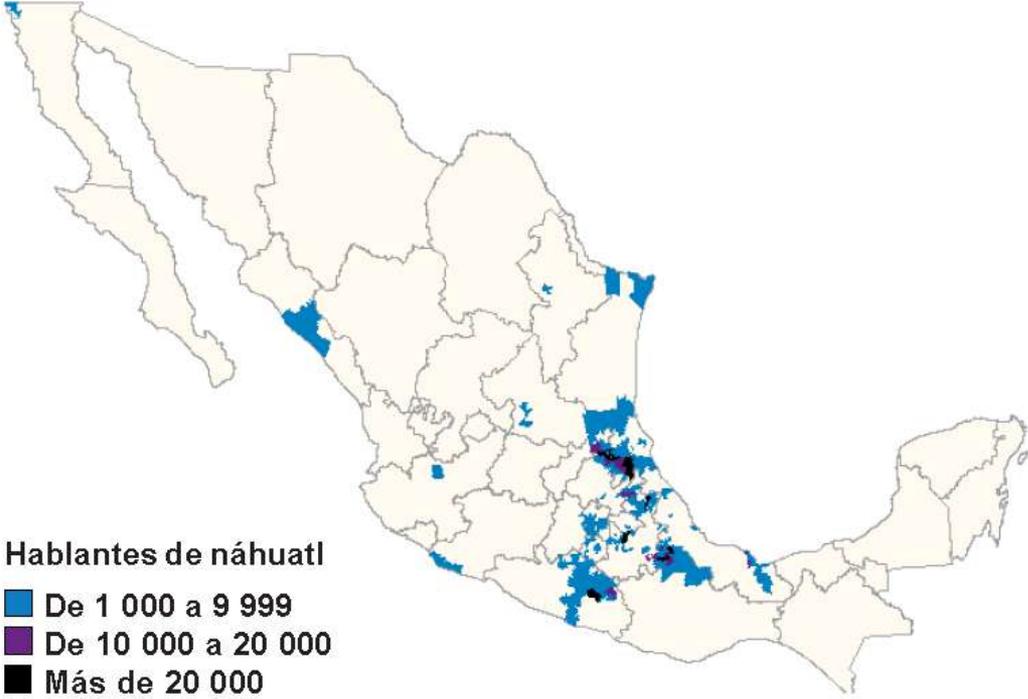
- La lengua indígena con más hablantes en México: 1'651,958 (INEGI 2020)
- Después del español, el idioma más hablado en México
- De cada 100 personas de 5 años y más que hablan alguna lengua indígena, 23 hablan náhuatl

Náhuatl

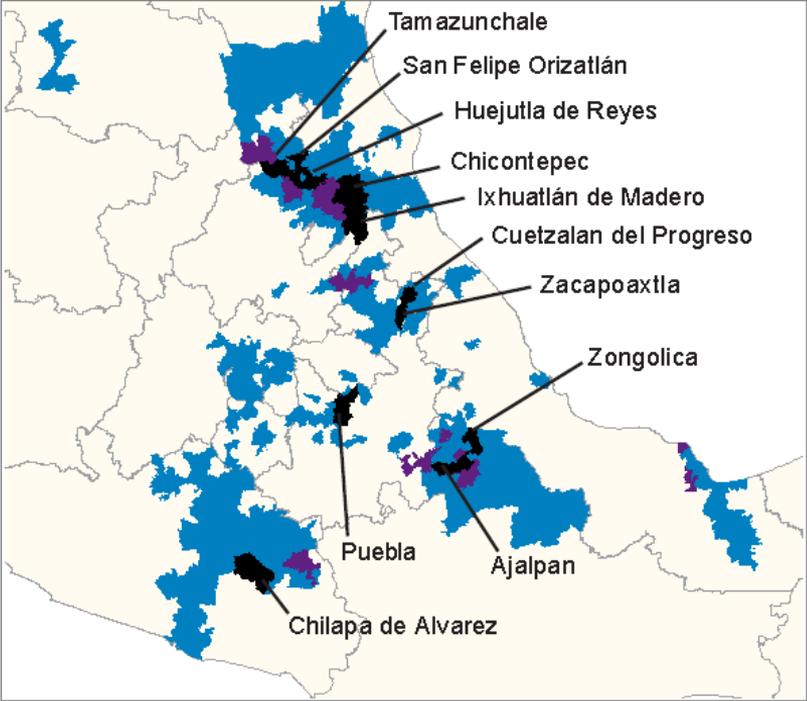
Lengua armoniosa, que suena bien, que agrada al oído

- 20 variantes dialectales inteligibles entre sí en mayor o menor medida
- Antes de la conquista se encontraba principalmente en el altiplano central
- En la actualidad está presente en casi todos los estados de la República

Principales municipios de residencia de la población de 5 años y más de náhuatl



Principales municipios de residencia de la población de 5 años y más de náhuatl



Influencia del náhuatl



- Influencia del náhuatl en el español de México (Flores Farfán, Lope Blanch, Moreno de Alba y otros)
 - **Léxico**: aspecto mas evidente: *chicle, tlacuache*
 - **Fonético**: presencia de ciertos fonemas, como /tl, ts, ʃ/
 - **Morfológico**: sufijo -eco, para gentilicios: *yucateco, chiapaneco*
- Discutidos
 - **Semántico y pragmático**: reverenciales > diminutivos
 - **Sintáctico**: duplicación de posesivo: *su coche de ella, me rompí mi brazo*, y acusativo redundante: *yo la conozco a su hija*

Aspectos léxicos

- El idioma que ha enriquecido en mayor proporción el acervo léxico de México ha sido el náhuatl
- En menor medida —y según la zona geográfica—, también han contribuido el maya (península yucateca), el tarasco y el guare (Michoacán), el otomí (costas del Golfo), el zapoteco (Oaxaca) y algunos pocos más

Aspectos léxicos

- En ocasiones se ha exagerado el fenómeno de penetración léxica de las lenguas indígenas en el español

*Si desaparecieran del lenguaje español que hablamos los mexicanos, todas las voces en dicho lenguaje incluidas y que tienen su origen en el idioma náhuatl se **produciría un caos verdaderamente horrible** por la situación en que tal desaparición hubiera de colocarnos*

(Darío Rubio)

Aspectos léxicos

- La gran mayoría de los indigenismos pertenece a la clase de los sustantivos concretos
- Muy pocos adjetivos pasaron al español (*guango* —al parecer tarasco— es uno de ellos)
- Los verbos son normalmente derivados de un sustantivo: *apapachar*, *enchapopotar*, *enchilarse*, *enjitomatar*, *pepenar*, *tatemar*, *petatearse*, etcétera;

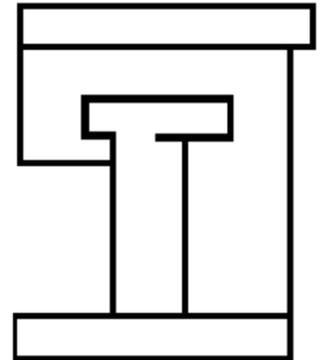
Aspectos léxicos

- Campos semánticos en los que se dan la gran mayoría de los indigenismos mexicanos

Flora:	<i>chayote, mezquite, nopal, zapote</i>
Fauna:	<i>chapulín, guajolote, mapache, zopilote</i>
Alimentación:	<i>enchilada, guacamole, mole, totopo</i>
Indumentaria y enseres:	<i>comal, huipil, huarache, molcajete, jícara</i>
Otros dominios:	<i>cuate, mitote, papalote, tianguis</i>
Nombres propios y topónimos:	<i>Coyoacán, Taxco, Tonatiuh, Xóchitl</i>

Aspectos léxicos

- Los conquistadores en el momento de iniciar la comunicación con España y **describir sus alrededores** (por ejemplo, la flora y fauna [vocabulario denotativo], tuvieron la **necesidad** de usar y describir vocablos de la lengua indígena que representaban **nuevos conceptos, objetos y otras realidades políticas y sociales** para las cuales los españoles no tenían vocabulario (García Frazier 2006)



Aspectos léxicos

- Léxico que el náhuatl le ha legado a otras lenguas (con adaptaciones fonéticas, según cada lengua, claro):

aguacate

coyote

chocolate

choza

epazote

guacamole

mezcal

tequila

tomate

Aspectos léxicos

- Pueden **coexistir dos términos** para un mismo concepto, una hispánica y otra indígena
- Los hablantes —por diferentes circunstancias— darán preferencia a una de ellas, la cual más tarde o más temprano terminará desplazando a la otra



Aspectos léxicos

- El indigenismo se puede imponer sobre la voz española:

<i>cempasúchil</i>	< <i>flor de muerto</i>
<i>jacal</i>	< <i>choza</i>
<i>tecolote</i>	< <i>lechuza</i>
<i>zacate</i>	< <i>hierba</i>
<i>machote</i>	< <i>formulario</i>
<i>papalote</i>	< <i>cometa</i>
<i>piocha</i>	< <i>barbilla</i>

Aspectos léxicos

- O la palabra española puede cobrar ventaja:

babosa, por *tlaconete*
comida (o lunch), por *itacate*
canasta, por *colote*
espinas o astillas, por *aguates*
cazuela, por *cajete*
tambor, por *teponaxtle*

cargador, por *mecapalero*
mano (del metate), por *meclapil*
heno, por *pascle*
chapotear, por *chacualear*
hoja de maíz, por *totomoxtle*
cobija o sarape, por *tilma*

Aspectos léxicos

- La RAE acepta alrededor de 200 nahuatlismos:

acocil

cacahuate

camote

canica

chamagoso

chapopote

chipotle

comal

copal

coyote

cuate

elote

epazote

escuincle

guacamole

guajolote

huachinango

huipil

hule

jícama

macana

mecate

mezcal

mitote

petaca

pinole

popote

pulque

tianguis

tiza

Aspectos léxicos

- La RAE acepta alrededor de 200 nahuatlismos:

acocil

cacahuate

camote

canica

chamagoso

chapopote

chipotle

comal

copal

coyote

cuate

elote

epazote

escuincle

guacamole

guajolote

huachinango

huipil

hule

jícama

macana

mecate

mezcal

mitote

petaca

pinole

popote

pulque

tianguis

tiza

Hablantes de lenguas indígenas

(1930-2020)

Año	Población hablante de lengua indígena	Porcentaje respecto a la población total
1930	2.3	16.0
1950	2.5	11.2
1970	3.1	7.8
1990	5.3	7.5
2000	6.3	7.1
2005	6.0	6.6
2010	6.6	6.5
2020	7.3	6.1

Hablantes monolingües

- 909,356 indígenas mexicanos no hablan español (INEGI 2020)
- De cada 100 personas de tres años y más que hablan alguna lengua indígena, casi el 12 por ciento es monolingüe

Realidad lingüística de México

Lenguas indígenas de México y número de hablantes

Lenguas indígenas en México
y hablantes (de 5 años y más) al 2010

Lengua indígena	Total	Hombres	Mujeres
Aguacateco (Awakateko)	1,920	893	1,027
Amuzgo	1,990	985	1,005
Amuzgo de Guerrero	43,644	21,076	22,568
Amuzgo de Oaxaca	5,001	2,298	2,703
Ayapaneco Lengua mixe-zoqueana Ayapan, Tabasco	4	4	0
Cacchiquel (Kaqchikel)	143	86	57
Chalino	45,619	20,892	24,727
Chichimeca jonéz	2,100	1,154	1,036
Chinanteco Grupo de 14 lenguas indígenas Región fronteriza de Oaxaca y Veracruz; cuenca del Papaloapan	131,382	62,173	69,209
Chinanteco de Lalana	1	1	0
Chinanteco de Ojiltán	1,938	868	1,070
Chinanteco de Petlapa	9	5	4
Chinanteco de Sochiapan	2	1	1
Chinanteco de Uxila	77	41	36
Chinanteco de Valle Nacional	29	15	14
Chocho (Chocholteco)	814	362	452
Chol (Ch'ol)	212,117	105,826	106,291
Chontal	1,102	654	448
Chontal de Oaxaca	4,294	2,176	2,118
Chontal de Tabasco	36,810	19,230	17,580
Chuj	2,503	1,233	1,270

Realidad lingüística de México

- Razones por las que los indígenas están dejando de hablar sus lenguas:
 - **Poca estima** hacia su propia lengua
 - Ser objeto de **discriminación** al hablar su lengua
 - Poco que se puede lograr con ella en las **macroestructuras sociales**
 - Valor **peyorativo de «dialecto»**, que se les ha asignado a las lenguas indígenas

(Humberto López Morales, 2010)

Realidad lingüística de México

- *¿Por qué hablan ustedes español?*
 - Porque es nuestra lengua oficial
 - Porque es más rico y bonito
 - Porque es más importante y útil
 - Porque somos racionales
 - Porque nos estamos civilizando
 - Porque queremos estudiar y aprender nuevas cosas
 - Porque entendemos la radio y la televisión

(Humberto López Morales, 2010)

Realidad lingüística de México

- *¿Por qué hablan ustedes español?*
 - Porque es nuestra lengua oficial
 - Porque es más rico y bonito
 - Porque es más importante y útil
 - Porque somos racionales
 - Porque nos estamos civilizando
 - Porque queremos estudiar y aprender nuevas cosas
 - Porque entendemos la radio y la televisión

(Humberto López Morales, 2010)



ESTADOS

Es la segunda lengua que se pierde con mayor rapidez, por transculturización: expertos

A la baja, el número de hablantes de maya



En una década, el número de hablantes de lenguas indígenas en Campeche pasó de 93 mil 765 a 91 mil 94 a consecuencia de la discriminación social y la migración, entre otros factores
Foto Lorenzo Chim

LORENZO CHIM

Corresponsal

Periódico La Jornada
Martes 15 de marzo de 2011, p. 36

Campeche, Camp., 14 de marzo. En los 10 años recientes, el número de hablantes

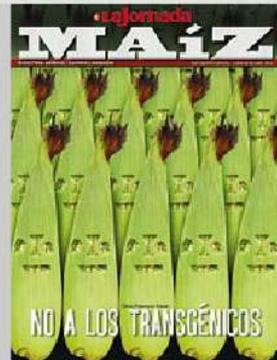
El número de monolingües descendió de 5 mil 465 en 1990 a 2 mil 926, en 2010, y el maya es el idioma que más ha resentido el impacto de la transculturización, pues en 2000 representaba 81 por ciento de

<http://www.jornada.unam.mx/2011/03/15/estados/036n1est>

Share Share G+ Tweet

Para entender mejor
Haz doble clic sobre cualquier palabra de nuestra web para ver su significado

SUPLEMENTO ESPECIAL



Otras notas de Estados

- Rinde el mandatario de Hidalgo sexto y último informe de labores
- Desalojan a beisbolistas en Tlalnepanla
- A la baja, el número de hablantes de maya
- Bloquean trabajos de la CFE en Acapulco
- Plantea IP michoacana candidatura de *unidad*
- Sonora: los diputados ganan más que Padrés



ESTADOS

Es la segunda lengua que se pierde con mayor rapidez, por transcultura: expertos

A la baja, el número de hablantes de maya



En una década, el número de hablantes de lenguas indígenas en Campeche pasó de 93 mil 765 a 91 mil 94 a consecuencia de la discriminación social y la migración, entre otros factores
Foto Lorenzo Chim

LORENZO CHIM

Corresponsal

Periódico La Jornada
Martes 15 de marzo de 2011, p. 36

Campeche, Camp., 14 de marzo. En los 10 años recientes, el número de hablantes

El número de monolingües descendió de 5 mil 465 en 1990 a 2 mil 926, en 2010, y el maya es el idioma que más ha resentido el impacto de la transcultura, pues en 2000 representaba 81 por ciento de

<http://www.jornada.unam.mx/2011/03/15/estados/036n1est>

Share Share G+ Tweet

Para entender mejor
Haz doble clic sobre cualquier palabra de nuestra web para ver su significado



Otras notas de Estados

- Rinde el mandatario de Hidalgo sexto y último informe de labores
- Desalojan a beisbolistas en Tlalnepanla
- A la baja, el número de hablantes de maya
- Bloquean trabajos de la CFE en Acapulco
- Plantea IP michoacana candidatura de unidad
- Sonora: los diputados ganan más que Padrés

El 19.2% de la población indígena es analfabeta: INEE

● Niños que asisten a escuelas en localidades con más del 40% de población indígena presentan mayores dificultades en el ingreso y avance educativo



(Foto: Archivo EL UNIVERSAL)

UNIÓN EL UNIVERSAL UNO TV



Las fotos más bellas de Puebla de noche



Enrique Alfaro se enferma de influenza



Niño desaparece; no llegó a la escuela

DESTACADAS

Posee DF la mayor diversidad indígena del país: Mancera



► El jefe de Gobierno capitalino destacó que en la ciudad de México 123 mil 224 personas hab

🕒 2015-08-09

Piden mayor apoyo para comerciantes indígenas

🕒 2015-08-09

El 19.2% de la población indígena es analfabeta: INEE

● Niños que asisten a escuelas en localidades con más del 40% de población indígena presentan mayores dificultades en el ingreso y avance educativo



(Foto: Archivo EL UNIVERSAL)

UNIÓN EL UNIVERSAL UNO TV



Las fotos más bellas de Puebla de noche



Enrique Alfaro se enferma de influenza



Niño desaparece, no llegó a la escuela

DESTACADAS

Posee DF la mayor diversidad indígena del país: Mancera



► El jefe de Gobierno capitalino destacó que en la ciudad de México 123 mil 224 personas hab

🕒 2015-08-09

Piden mayor apoyo para comerciantes indígenas

🕒 2015-08-09

Language at risk of dying out - the last two speakers aren't talking

Trouble in Tabasco for centuries-old Ayapaneco tongue as anthropologists race to compile dictionary of *Nuumte Oote*

- [Get the data: the full list of endangered languages](#)



Ayapaneco, el idioma que solo hablaban dos personas y se enfadaron entre ellos

27 ABRIL, 2013 — ROBERTO MENDEZ



Lengua en extinción: Sólo dos lo hablan en el mundo, pero no se hablan entre ellos

El Ayapaneco se ha hablado en México durante siglos, pero como ha pasado con otras lenguas indígenas está en peligro de extinción. Sólo dos hombres lo hablan en el mundo, pero entre ellos no se dirigen la palabra.

ABRIL 14, 2011

colar, donde te sorprendes al conocer que existen casi aunque algunas de ellas se encuentren casi en cultural. Hoy os hablaré de un caso realmente curioso, utinuida por la falta de comunicación entre los

Language at risk of dying out - the last two speakers aren't talking

Trouble in Tabasco for centuries-old Ayapaneco tongue as anthropologists race to compile dictionary of *Nuumte Oote*

- [Get the data: the full list of endangered languages](#)



Ayapaneco, el idioma que solo hablaban dos personas y se enfadaron entre ellos

27 ABRIL, 2013 — ROBERTO MENDEZ



Lengua en extinción: Sólo dos lo hablan en el mundo, pero no se hablan entre ellos

El Ayapaneco se ha hablado en México durante siglos, pero como ha pasado con otras lenguas indígenas está en peligro de extinción. Sólo dos hombres lo hablan en el mundo, pero entre ellos no se dirigen la palabra.

ABRIL 14, 2011

EL PALENQUE

¿"La paz en Colombia es la paz en México", como dijo el presidente Santos?

colar, donde te sorprendes al conocer que existen casi
unque algunas de ellas se encuentren casi en
ultural. Hoy os hablaré de un caso realmente curioso,
utividad, pero la falta de comunicación entre los

Inmates use Aztec language to speak in code

Officials: Inmates use code to call for drugs, guns

Share



Updated: 7:45 PM MDT

SANTA FE, N.M. — A trend has emerged in New Mexico prisons that utilizes an ancient language and has concerned officials.

Inmates are using the Aztec language to talk in code, officials said.

The State Corrections Department in Santa Fe said prisoners are using the Aztec language to build a new empire inside prison

walls. <https://www.koat.com/article/inmates-use-aztec-language-to-speak-in-code/5040233#>



HOME NEWS WEATHER SPORTS SWEEPSTAKE

Inmates using dead language to communicate

By: ABC57 Staff

Posted: Apr 23, 2012 10:07 PM EDT | Updated: Nov 5, 2014 10:29 PM EDT



Rebirth of Nahuatl as Prison Argot

July 23, 2012 -By: Translation Guy -In: Language - Comments Off

New Mexico prison officials claim this Nahuatl note marks the birth of a new gang linked to 30 prisoners in New Mexico State

They say that Nahuatl, the ancient language of the Aztec empire, is being used by gang-bangers to forge a new Aztec-like culture in Mexico's prisons.

Gang *achautli* (bosses) are issuing their secret orders in Nahuatl so that the *pizome* (pigs/cops) can't figure out what they are saying. Capt. Joe Lytle, of the New Mexico Corrections Department, told Crystal Guyterrez of KRQE that officers have translated some of the

niuhztin.
li inon cah
iquin ni ittami

Inmates use Aztec language to speak in code

Officials: Inmates use code to call for drugs, guns

Share



Updated: 7:45 PM MDT

SANTA FE, N.M. — A trend has emerged in New Mexico prisons that utilizes an ancient language and has concerned officials.

Inmates are using the Aztec language to talk in code, officials said.

The State Corrections Department in Santa Fe said prisoners are using the Aztec language to build a new empire inside prison

walls. <https://www.koat.com/article/inmates-use-aztec-language-to-speak-in-code/5040233#>



HOME NEWS WEATHER SPORTS SWEEPSTAKE

Inmates using dead language to communicate

By: ABC57 Staff

Posted: Apr 23, 2012 10:07 PM EDT | Updated: Nov 5, 2014 10:29 PM EDT



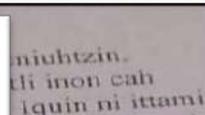
Rebirth of Nahuatl as Prison Argot

July 23, 2012 -By: Translation Guy -In: Language - Comments Off

New Mexico prison officials claim this Nahuatl note marks the birth of a new gang linked to 30 prisoners in New Mexico State

They say that Nahuatl, the ancient language of the Aztec empire, is being used by gang-bangers to forge a new Aztec-like culture in Mexico's prisons.

Gang *achautli* (bosses) are issuing their secret orders in Nahuatl so that the *pizome* (pigs/cops) can't figure out what they are saying. Capt. Joe Lytle, of the New Mexico Corrections Department, told Crystal Guyterrez of KRQE that officers have translated some of the



Inmates use Aztec language to speak in code

Officials: Inmates use code to call for drugs, guns

Share



Updated: 7:45 PM MDT

SANTA FE, N.M. — A trend has emerged in New Mexico prisons that utilizes an ancient language and has concerned officials.

Inmates are using the Aztec language to talk in code, officials said.

The State Corrections Department in Santa Fe said prisoners are using the Aztec language to build a new empire inside prison

walls. <https://www.koat.com/article/inmates-use-aztec-language-to-speak-in-code/5040233#>



HOME NEWS WEATHER SPORTS SWEEPSTAKE

Inmates using **dead language** to communicate

By: ABC57 Staff

Posted: Apr 23, 2012 10:07 PM EDT | Updated: Nov 5, 2014 10:29 PM EDT



Rebirth of Nahuatl as Prison Argot

July 23, 2012 -By: Translation Guy -In: Language - Comments Off

New Mexico prison officials claim this Nahuatl note marks the birth of a new gang linked to 30 prisoners in New Mexico State

They say that Nahuatl, the ancient language of the Aztec empire, is being used by gang-bangers to forge a new Aztec-like culture in Mexico's prisons.

Gang *achautli* (bosses) are issuing their secret orders in Nahuatl so that the *pizome* (pigs/cops) can't figure out what they are saying. Capt. Joe Lytle, of the New Mexico Corrections Department, told Crystal Guyterrez of KRQE that officers have translated some of the

niuhztin.
li inon cah
iquin ni ittami

WHEN A MISUNDERSTANDING WAS DIAGNOSED AS A MENTAL ILLNESS

APRIL 21, 2015 • DAN LEWIS • UNCATEGORIZED • 0



SPORTS

BUSINESS

FYI

LOCAL

S

Mysterious case begins to unravel Mexican woman in a Kansas mental hospital for 12 years.

Mary Sanchez

Date: 07/09/95 22:15

For 10 years, the most precise description of the mysterious case was patient No. 27,015.

Larned State Hospital officials said they knew little about the brown-skinned woman who spoke the strange language.



Tarahumara Victim of Mental Health System

Rita Quintero, a Tarahumara woman who was found in Kansas, was adjudged dangerous to herself or others and put in a mental hospital in 1983. She remained there until 1995, although she was never even seen by anyone who spoke Raramari until about 1993. Her mental health was always judged as if she were a member of a European culture (Spanish-based culture rather than English-based). The possibility Tarahumara culture included different values, which would seem unusual to Anglo culture, was not considered.

I am one of the attorneys who have filed suit for Rita against many of the health professionals who we believe violated Rita's rights by keeping her institutionalized all those years. We have been able to get Rita out of the hospital and back to the State of Chihuahua, where she is hopefully becoming reintegrated into her own world.

We are interested in finding mental health professionals, social workers and other professionals who could help us establish the standard of care

WHEN A MISUNDERSTANDING WAS DIAGNOSED AS A MENTAL ILLNESS

APRIL 21, 2015 • DAN LEWIS • UNCATEGORIZED • 0



SPORTS

BUSINESS

FYI

LOCAL

S

Mysterious case begins to unravel Mexican woman in a Kansas mental hospital for 12 years.

Mary Sanchez

Date: 07/09/95 22:15

For 10 years, the most precise description of the mysterious case was patient No. 27,015.

Larned State Hospital officials said they knew little about the brown-skinned woman who spoke the strange language.



Tarahumara Victim of Mental Health System

Rita Quintero, a Tarahumara woman who was found in Kansas, was adjudged dangerous to herself or others and put in a mental hospital in 1983. She remained there until 1995, although she was never even seen by anyone who spoke Raramari until about 1993. Her mental health was always judged as if she were a member of a European culture (Spanish-based culture rather than English-based). The possibility Tarahumara culture included different values, which would seem unusual to Anglo culture, was not considered.

I am one of the attorneys who have filed suit for Rita against many of the health professionals who we believe violated Rita's rights by keeping her institutionalized all those years. We have been able to get Rita out of the hospital and back to the State of Chihuahua, where she is hopefully becoming reintegrated into her own world.

We are interested in finding mental health professionals, social workers and other professionals who could help us establish the standard of care

Espionaje y burla exhiben a Lorenzo Córdova (+audio)

Ángel Cabrera Mayo 20, 2015 12:45 am

Crónicas del INE. En una conversación telefónica, el consejero presidente se mofó de uno de los jefes de la tribu chichimeca; “vamos a acabar en el psiquiatra”, afirma



Foto: Notimex

El consejero presidente del Instituto Nacional Electoral (INE), Lorenzo Córdova, se burla de uno de los principales líderes de comunidades indígenas del país durante una conversación telefónica con el secretario ejecutivo del instituto, Edmundo Jacobo Molli.

Según un audio difundido en Youtube (que el INE reconoció se trata de una conversación entre Córdova y Edmundo Jacobo), el consejero presidente se mofa de la forma en que se relaciona con los líderes indígenas con quienes sostuvo una reunión a finales de abril.

<https://www.24horas.mx/2015/05/20/espionaje-y-burla-exhiben-a-lorenzo-cordova/>

<http://eleconomista.com.mx/sociedad/2015/05/19/revelan-audio-donde-presidente-ine-se-burla-indigenas>

EL ECONOMISTA

Presidente del INE se burla de los indígenas

La tarde de este martes se filtró un audio donde presuntamente se escucha al presidente del INE, Lorenzo Córdova, entre risas, burlarse de los indígenas y de los padres de los 43 normalistas; el instituto acusa espionaje telefónico.

REDACCIÓN

MAY 19, 2015 | 14:23

COMPARTIR [f](#) FACEBOOK [t](#) TWITTER [in](#) LINKEDIN [e](#) ENVIAR [p](#) IMPRIMIR

Archivado en: [Sociedad](#) [Ayotzinapa](#) [Derechos Indígenas](#) [INE](#) [Lorenzo Córdova](#)



Foto: Notimex

Espionaje y burla exhiben a Lorenzo Córdova (+audio)

Ángel Cabrera Mayo 20, 2015 12:45 am

Crónicas del INE. En una conversación telefónica, el consejero presidente se mofó de uno de los jefes de la tribu chichimeca; “vamos a acabar en el psiquiatra”, afirma



Foto: Notimex

El consejero presidente del Instituto Nacional Electoral (INE), Lorenzo Córdova, se mofó de uno de los principales líderes de comunidades indígenas del país durante una conversación telefónica con el secretario ejecutivo del instituto, Edmundo Jacobo Molli.

Según un audio difundido en Youtube (que el INE reconoció se trata de una conversación entre Córdova y Edmundo Jacobo), el consejero presidente se mofa de la forma en que los líderes indígenas con quienes sostuvo una reunión a finales de abril.

<https://www.24horas.mx/2015/05/20/espionaje-y-burla-exhiben-a-lorenzo-cordova/>

<http://eleconomista.com.mx/sociedad/2015/05/19/revelan-audio-donde-presidente-ine-se-burla-indigenas>

EL ECONOMISTA

Presidente del INE se burla de los indígenas

La tarde de este martes se filtró un audio donde presuntamente se escucha al presidente del INE, Lorenzo Córdova, entre risas, burlarse de los indígenas y de los padres de los 43 normalistas; el instituto acusa espionaje telefónico.

REDACCIÓN

MAY 19, 2015 | 14:23

COMPARTIR [f](#) FACEBOOK [t](#) TWITTER [in](#) LINKEDIN [e](#) ENVIAR [p](#) IMPRIMIR

Archivado en: [Sociedad](#) [Ayotzinapa](#) [Derechos Indígenas](#) [INE](#) [Lorenzo Córdova](#)



Foto: Notimex

Gracias

javier.cuetara@cepe.unam.mx